

XEROX®

laser printer

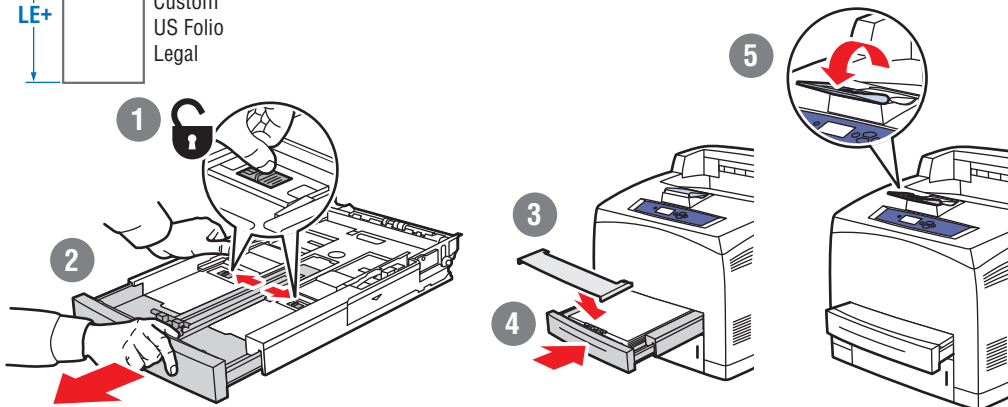
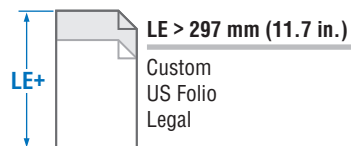
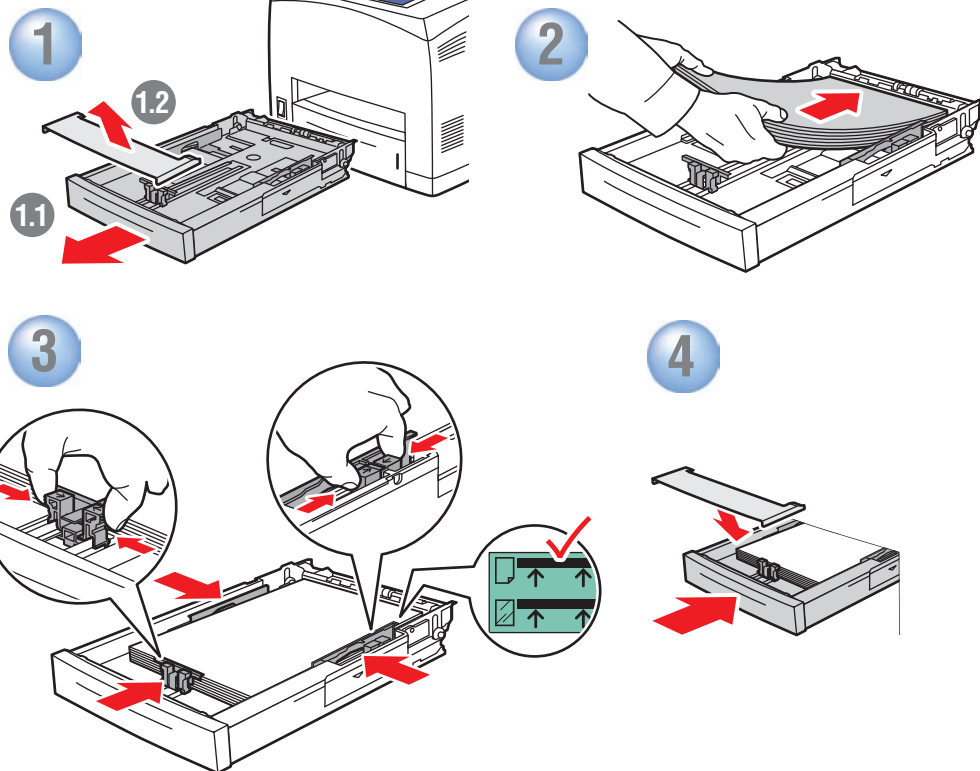
Quick Use Guide



- RU** Краткое руководство
по эксплуатации
- CZ** Stručná uživatelská příručka
- PO** Skrócona instrukcja obsługi
- HU** Gyorsismertető
- TU** Hızlı Kullanım Kılavuzu
- EL** Εγχειρίδιο άμεσης χρήσης

Basic Printing

EN Basic Printing
 RU Основные правила печати
 CZ Základní tisk
 PO Drukowanie podstawowe
 HU Alapvető nyomtatás
 TU Temel Yazdırma
 EL Βασική εκτύπωση



When loading paper: Select appropriate settings on the control panel.

RU При загрузке бумаги выберите соответствующие параметры на панели управления.
 CZ Při vkládání papíru: Vyberte příslušná nastavení na ovládacím panelu.
 PO Ładowanie papieru: wybierz odpowiednie ustawienia w panelu sterowania.
 HU Papír betöltésekor: Válassza ki a megfelelő beállításokat a kezelőpanelon.
 TU Kağıt yerleştirirken: Kontrol panelinden uygun ayarları seçin.
 EL Κατά την τοποθέτηση χαρτιού: Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις στον πίνακα ελέγχου.

Auto-Sensed sizes

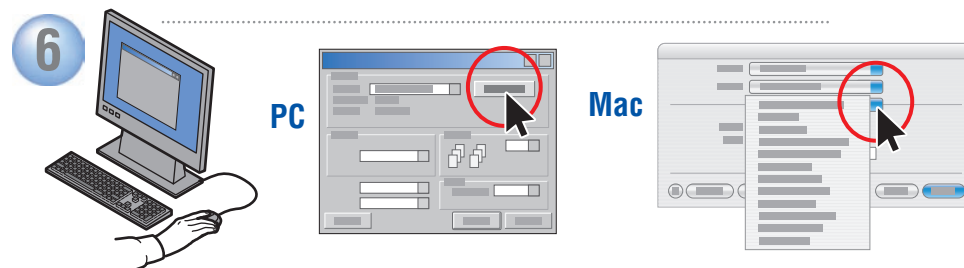
A5.....	148 x 210 mm
A4.....	210 x 297 mm
DL Envelope.....	110 x 220 mm
Letter.....	8.5 x 11.0 in.
US Folio.....	8.5 x 13.0 in.
Legal.....	8.5 x 14.0 in.
#10 Commercial Envelope...	9.5 x 14.12 in.

RU Автоподстройка под размер страницы
 CZ Automaticky zjištěné formáty
 PO Romiary wykrywane automatycznie
 HU Automatikusan érzékelt méretek
 TU Otomatik Algılanan boyutlar
 EL Μεγέθη αυτόματης ανίχνευσης

User-Selected sizes

A6.....	(105 x 148 mm)
ISO B5.....	(176 x 250 mm)
B5 JIS.....	(182 x 257 mm)
DL Envelope.....	(110 x 220 mm)
C5 Envelope.....	(162 x 229 mm)
B5 Envelope.....	(176 x 250 mm)
Custom.....	(SE) x (LE)
Index Card.....	(3.0 x 5.0 in.)
Statement.....	(5.5 x 8.5 in.)
Executive.....	(7.25 x 10.5 in.)
Monarch Envelope.....	(3.87 x 7.5 in.)
#10 Commercial Envelope...	(9.5 x 14.12 in.)

RU Пользовательские размеры
 CZ Formáty vybrané uživatelem
 PO Rozmiary wybrane przez użytkownika
 HU Felhasználó által választott méretek
 TU Kullanıcı tarafından seçilen boyutlar
 EL Μεγέθη επιλογής από το χρήστη

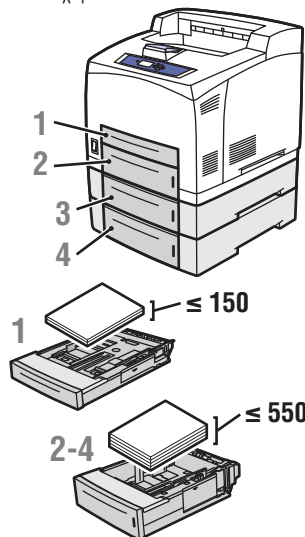


When Printing: Select properties. Use Xerox printer driver.

RU При печати выберите свойства. Используйте драйвер принтера Xerox.
 CZ Při tisku: Vyberte vlastnosti. Použijte ovladač tiskárny Xerox.
 PO Drukowanie: wybierz właściwości. Użyj sterownika drukarki Xerox.
 HU Nyomtatáskor: Válassza ki a jellemzőket. Használja a Xerox nyomtató-illesztőprogramot.
 TU Yazdırırken: Özellikleri seçin. Xerox yazıcı sürücüsü kullanın.
 EL Κατά την εκτύπωση: Επιλέξτε τις ιδιότητες. Χρησιμοποιήστε τον οδηγό εκτυπωτή Xerox.

Supported Papers

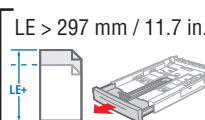
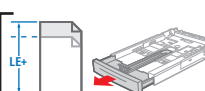
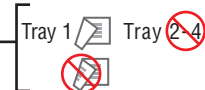
- RU** Поддерживаемые типы бумаги
CZ Podporované druhy papíru
PO Obsługiwane rodzaje papieru
HU Támogatott papírok
TU Desteklenen Kağıtlar
EL Υποστηριζόμενοι τύποι χαρτί



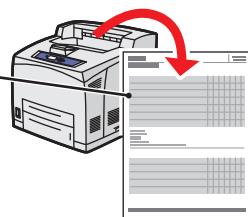
Tray 1-4	
	64 – 216 g/m ² (17 lb. Bond – 80 lb. Cover)
A6.....	105 x 148 mm
A5.....	148 x 210 mm
A4.....	210 x 297 mm
ISO B5.....	176 x 250 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm
Index Card.....	3 x 5 in.
Statement.....	5.5 x 8.5 in.
Executive.....	7.25 x 10.5 in.
Letter.....	8.5 x 11.0 in.
US Folio.....	8.5 x 13.0 in.
Legal.....	8.5 x 14.0 in.

DL.....	110 x 220 mm
C5.....	162 x 229 mm
B5.....	176 x 250 mm
#10 Commercial.....	4.12 x 9.5 in.
Monarch.....	3.87 x 7.5 in.

Custom.....	(SE) x (LE)
-------------	-------------



- Print the Paper Tips page for more information.
- See the [Printing Basics](#) chapter in the *User Guide*.



Русский (RU)

- Для получения подробной информации напечатайте страницу советов по работе с бумагой.
- См. главу [Основные правила печати](#) в руководстве пользователя.

Česky (CZ)

- Další informace získáte vytisknutím strany Paper Tips.
- Viz kapitola [Printing Basics](#) v příručce *User Guide*.

Polski (PO)

- Wydrukuj stronę Paper Tips, aby uzyskać więcej informacji.
- Patrz rozdział [Printing Basics](#) w podręczniku *User Guide*.

Magyar (HU)

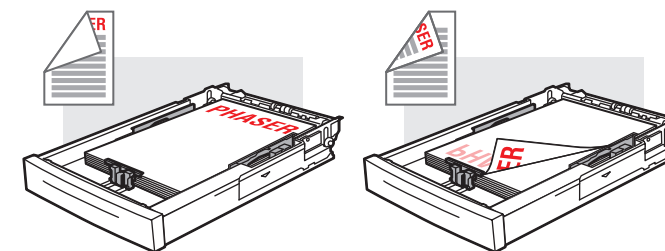
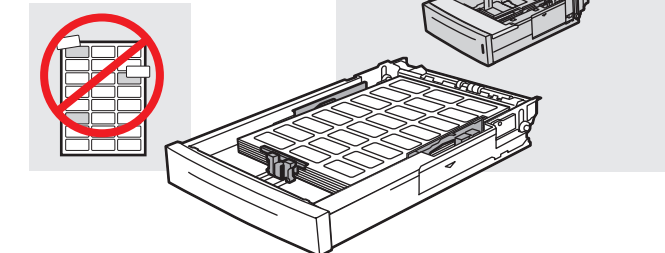
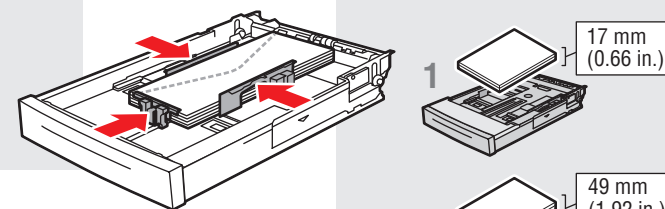
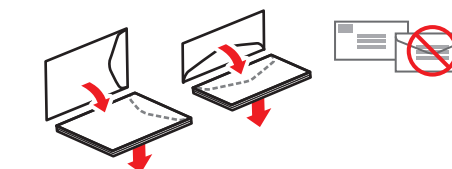
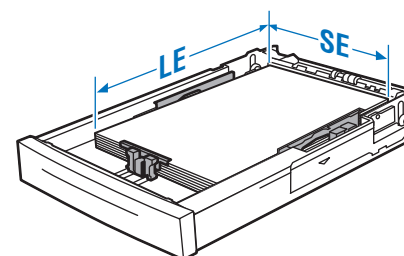
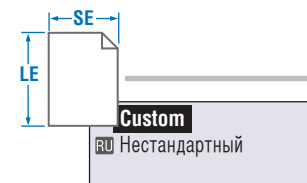
- További tájékoztatáshoz nyomtassa ki a Paper Tips oldalt.
- Ld. a [Printing Basics](#) c. fejezetet a *User Guide* kézikönyvben.

Türkçe (TU)

- Daha fazla bilgi için Paper Tips sayfasını yazdırır.
- User Guide*'daki [Printing Basics](#) bölümüne bakın.

Ελληνικά (EL)

- Εκτυπώστε τη σελίδα Paper Tips για περισσότερες πληροφορίες.
- Βλ. το κεφάλαιο [Βασικά στοιχεία εκτύπωσης](#) στον *Οδηγό Χρήσης*.

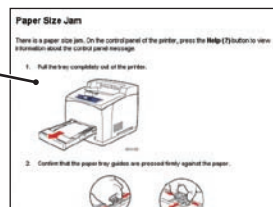
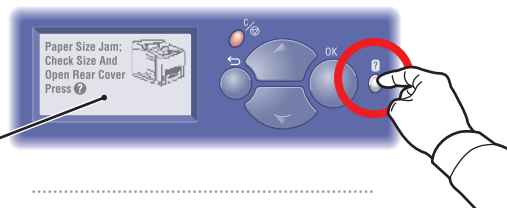


Tray 1			
	SE	76 – 216 mm (3.0 – 8.5 in.)	89 – 216 mm (3.5 – 8.5 in.)
	LE	127 – 356 mm (5.0 – 14.0 in.)	140 – 356 mm (5.5 – 14.0 in.)
Trays 2-4			
	SE	98 – 216 mm (3.9 – 8.5 in.)	98 – 216 mm (3.9 – 8.5 in.)
	LE	148 – 356 mm (5.8 – 14.0 in.)	148 – 356 mm (5.8 – 14.0 in.)

Paper Jams

RU Застревание бумаги
CZ Uvznutí papíru
PO Zacięcia papieru
HU Papírelakadások
TU Kağıt Sıkışmaları
EL Εμπλοκές χαρτιού

- **Press Help Button** for jam clearing procedures.
- **View PrintingScout™ message** or see the **Troubleshooting** chapter in the *User Guide*.



Русский (RU)

- **Нажмите кнопку справки**, чтобы получить инструкции по удалению застрявшей бумаги.
- **См. сообщения программы PrintingScout™** или главу **Устранение неисправностей** в руководстве пользователя.

Česky (CZ)

- **Stiskem tlačítka nápovědy** vyvolejte informace o postupu pro odstranění uvznutého papíru.
- **Vyvolejte zprávu nástroje PrintingScout™** nebo se podívejte do kapitoly **Troubleshooting** v příručce *User Guide*.

Polski (PO)

- **Naciśnij przycisk pomocy**, aby uzyskać informację o procedurach usuwania zacięć.
- **Sprawdź komunikat aplikacji PrintingScout™** lub zobacz rozdział **Troubleshooting** w podręczniku *User Guide*.

Magyar (HU)

- **Nyomja meg a Súgó gombot** az elakadás megszüntetésének ismertetéséhez.
- **Nézze meg a PrintingScout™ üzenetet** vagy ld. a **Troubleshooting** c. fejezetet a *User Guide* kézikönyvben.

Türkçe (TU)

- Sıkışıklık giderme yöntemleri için **Yardım Düğmesine** basın.
- **PrintingScout™ mesajına göz atın** veya *User Guide*'daki **Troubleshooting** bölümüne bakın.

Ελληνικά (EL)

- **Πατήστε το πλήκτρο Βοήθεια** για πληροφορίες αποκατάστασης της εμπλοκής χαρτιού.
- **Δείτε το μήνυμα PrintingScout™** ή ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Αντιμέτωπιση προβλημάτων** στον Οδηγό Χρήσης.

Supplies Info

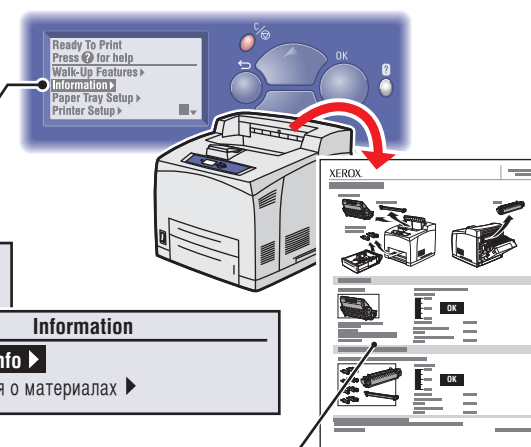
RU Сведения о материалах
CZ Informace o spotřebním materiálu
PO Informacje o mat. eksploatacyjnych
HU Kellértájékoztató
TU Sarf Malzemesi Bilgileri
EL Πληροφορίες αναλώσιμων

Ready To Print
Press ? for help

Information
RU Сведения

Information
RU Сведения о материалах

Supplies Info
RU Сведения о материалах



For Supplies Information:

- See the **Supplies Info** menu and print the **Supplies Usage** page.
- See the **Supplies** tab in the Xerox Support Centre, contact your local reseller, or visit the Xerox Supplies website.



www.xerox.com/office/4510supplies

Русский (RU)

Информация о материалах.

- См. меню **Сведения о материалах**. Печатайте страницу использования материалов.
- См. вкладку **Материалы** в программе поддержки Xerox. Обратитесь с продавцу или посетите веб-узел Xerox, посвященный расходным материалам.

Česky (CZ)

Informace o spotřebním materiálu:

- Vyvolejte nabídku **Supplies Info** a vytiskněte stranu **Supplies Usage**.
- Podívejte se na kartu **Supplies** v centru podpory Xerox Support Centre, obraťte se na místního prodejce nebo navštivte webové stránky Spotřební materiál společnosti Xerox.

Polski (PO)

Informacje o mat. eksploatacyjnych:

- Zobacz menu **Supplies Info** i wydrukuj stronę **Supplies Usage**.
- Zobacz kartę **Supplies** w Xerox Support Centre, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub odwiedź witrynę internetową Xerox - Materiały biurowe.

Magyar (HU)

Kellértájékoztató:

- Ld. a **Supplies Info** menüt és nyomtassa ki a **Supplies Usage** oldalt.
- Ld. a **Supplies** fület a Xerox Support Centre oldalon, forduljon viszonteladójához vagy látogasson el a Xerox kellékek weboldalra.

Türkçe (TU)

Sarf Malzemesi Bilgileri için:

- **Supplies Info** menüsüne bakın ve **Supplies Usage** sayfasını yazdırın.
- Xerox Support Centre'daki **Supplies** sekmesine bakın, yerel bayiinize başvurun veya Xerox Sarf Malzemeleri web sitesini ziyaret edin.

Ελληνικά (EL)

Για Πληροφορίες αναλώσιμων:

- Δείτε το μενού **Supplies Info** και εκτυπώστε τη σελίδα **Supplies Usage**.
- Δείτε την καρτέλα **Supplies** στο Xerox Support Centre, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο αναλώσιμων της Xerox.

Control Panel Buttons

RU Кнопки панели управления
CZ Tlačítka ovládacího panelu
PO Przyciski panelu sterowania
HU A kezelőpanel gombjai
TU Kontrol Paneli Düğmeleri
EL Πλήκτρα πίνακα ελέγχου

Cancel

RU Отмена
CZ Zrušit
PO Anuluj
HU Mégse
TU İptal
EL Ακύρωση

Back

RU Назад
CZ Zpět
PO Wstecz
HU Vissza
TU Geri
EL Πίσω

Up Arrow

RU Стрелка вверх
CZ Šipka nahoru
PO Strzałka w górę
HU Felfelé nyíl
TU Yukarı Ok
EL Πλήκτρο επάνω

OK

Help

RU Справка
CZ Náponěda
PO Pomoc
HU Súgó
TU Yardım
EL Βοήθεια

Down Arrow

RU Стрелка вниз
CZ Šipka dolů
PO Strzałka w dół
HU Lefelé nyíl
TU Aşağı Ok
EL Πλήκτρο κάτω



Help Button: Press at any time to display additional information about the message or menu.



Русский (RU)

Кнопка справки. Можно нажать в любой момент и узнать дополнительные сведения о сообщении или меню.

Česky (CZ)

Tlačítko Náponěda: Stiskem v libovolný okamžik zobrazíte další informace o hlášení nebo nabídce.

Polski (PO)

Przycisk pomocy: naciśnij w dowolnym momencie, aby wyświetlić dodatkowe informacje o komunikacie lub menu.

Magyar (HU)

Súgó gomb: Nyomja meg bármikor, hogy kiegészítő tájékoztatást jelezen ki az üzenetről vagy menüről.

Türkçe (TU)

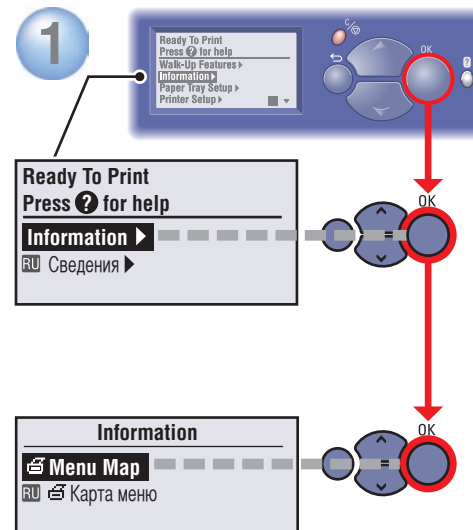
Yardım Düğmesi: Mesaj veya menü hakkında ek bilgi görüntülemek için basın.

Ελληνικά (EL)

Πλήκτρο Βοήθεια: Πιέστε το οποιαδήποτε στιγμή για να προβάλλετε επιπλέον πληροφορίες σχετικά με το μήνυμα ή το μενού.

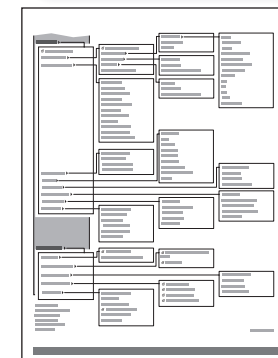
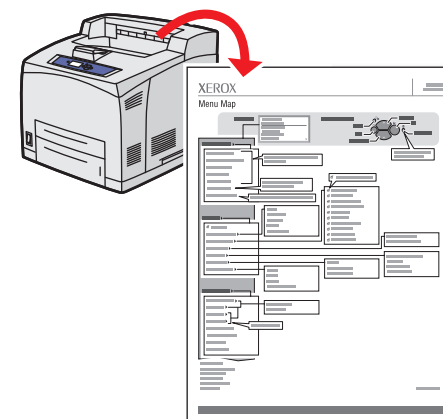
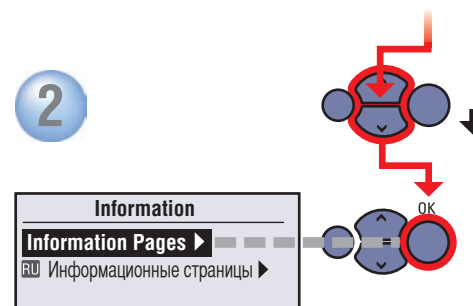
Information Pages

RU Информационные страницы
CZ Informační strany
PO Strony informacyjne
HU Információs lapok
TU Bilgi Sayfaları
EL Σελίδες πληροφοριών



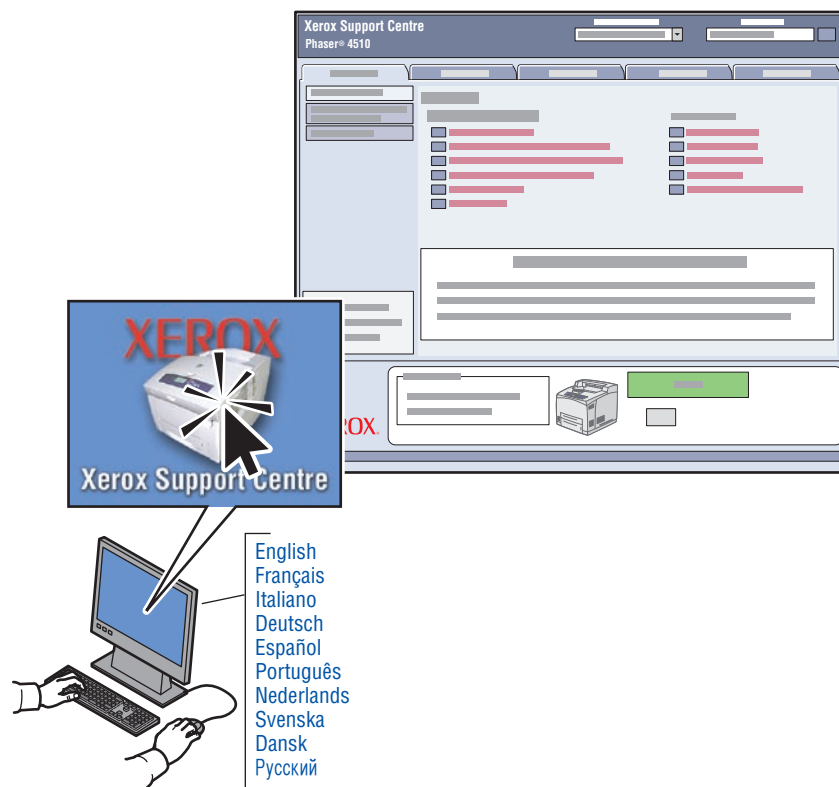
☞ = Prints an information page.

RU ☞ = Печать информационной страницы
CZ ☞ = Vytiskne informační stranu
PO ☞ = Powoduje wydrukowanie strony informacyjnej
HU ☞ = Információs lapot nyomtat
TU ☞ = Bilgi sayfası yazdırır
EL ☞ = Εκτυπώνει μια σελίδα πληροφοριών



EN Xerox Support Centre

- RU Программа поддержки Xerox
- CZ Centrum podpory společnosti Xerox
- PO Centrum Pomocy Xerox
- HU Xerox Vevőszolgálat
- TU Xerox Destek Merkezi
- EL Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών Xerox



Utility installs with the printer driver, or go to www.xerox.com/office/4510support. Double-click the icon on the Windows desktop or Mac OS X dock.

- **User manuals and video tutorials**
- **Troubleshooting**
- **Printer and supplies status**
- **User safety**
- **Material Safety Data Sheets**

Русский (RU)

Утилита устанавливается вместе с драйвером принтера. Вы также можете посетить веб-узел www.xerox.com/office/4510support. Дважды щелкните значок программы на рабочем столе Windows или на панели Mac OS X.

- **Руководства пользователя и видеоруководства**
- **Устранение неисправностей**
- **Состояние принтера и материалов**
- **Меры безопасности**
- **Список данных о безопасности материалов**

Česky (CZ)

Obslužný program se nainstaluje s ovladačem tiskárny. Můžete také přejít na stránku www.xerox.com/office/4510support. Dvojklepněte na příslušnou ikonu na ploše systému Windows nebo v doku systému Mac OS X.

- **Uživatelské příručky a výukové videoprogramy**
- **Odstraňování problémů**
- **Stav tiskárny a spotřebního materiálu**
- **Bezpečnost uživatele**
- **Bezpečnostní specifikace materiálu**

Polski (PO)

Pakiet Utility zostaje zainstalowany razem ze sterownikiem drukarki, można go pobrać ze strony: www.xerox.com/office/4510support. Kliknij dwukrotnie ikonę na Pulpicie Windows lub w doku Mac OS X.

- **Podręczniki użytkownika i samouczki wideo**
- **Rozwiązywanie problemów**
- **Stan drukarki i materiałów eksploatacyjnych**
- **Bezpieczeństwo użytkownika**
- **Informacje o bezpieczeństwie używanych materiałów**

Magyar (HU)

A **segédprogram** telepítődik a nyomtató-illesztőprogrammal, vagy lépjen a következőre: www.xerox.com/office/4510support. Kattintás a Windows vagy a Mac OS X számítógép ikonjára.

- **Felhasználói kézikönyvek és videobemutatók**
- **Hibakeresés**
- **Nyomtató és kellékek állapota**
- **Felhasználói biztonság**
- **Anyagbiztonsági adatlapok**

Türkçe (TU)

Yardımcı Program yazıcı sürücüsü ile birlikte yüklenir, sürücüyü ayrıca www.xerox.com/office/4510support adresinden de edinebilirsiniz. Windows masaüstündeki veya Mac OS X ekranındaki simgeyi çift tıklayın.

- **Kullanıcı kılavuzları ve video öğreticileri**
- **Sorun Giderme**
- **Yazıcı ve sarf malzeme durumu**
- **Kullanıcı güvenliği**
- **Malzeme Güvenliği Veri Tablosu**

Ελληνικά (EL)

Η **εφαρμογή Utility** εγκαθίσταται με τον οδηγό εκτυπωτή ή μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.xerox.com/office/4510support. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο στην επιφάνεια εργασίας των Windows ή στην πλατφόρμα Mac OS X.

- **Εγχειρίδια χρήστη και μαθήματα με βίντεο**
- **Αντιμετώπιση προβλημάτων**
- **Κατάσταση εκτυπωτή και αναλωσίμων**
- **Ασφάλεια χρήστη**
- **Φύλλα με δεδομένα ασφαλείας υλικών**